



Bouchers 21

042

RENOLAB.B

Exécution pour les maîtres d'ouvrage
Uitvoering voor de opdrachtgevers

Maitre d'ouvrage
Opdrachtgever

Régie Foncière de la Ville de Bruxelles
Grondregie van de Stad Brussel

Concepteur
Ontwerper

Ma2 Project

Surface de plancher brut projetée
Geprojecteerde bruto vloeroppervlakte

424,7 m²

Entreprise
Aannemer

Affectation
Bestemming

Logements et commerce
Woningen en handelszaak

Situé au coeur de Bruxelles, l'immeuble est rénové pour en faire un commerce au rez-de-chaussée et deux appartements de deux chambres. L'îlot est donc rendu moins densifié. Un travail important de restauration et de conservation du patrimoine est effectué tout en favorisant le réemploi de matériaux in situ et ex situ. Répondre au maximum aux normes actuelles fait aussi partie des priorités en termes d'habitabilité, d'urbanisme, de comforts thermique et acoustique, etc.).

Het gebouw ligt in hartje Brussel en wordt gerenoveerd tot een handelszaak op het gelijkvloers en twee appartementen met twee slaapkamers elk. Het blok wordt zo minder dicht bevolkt. Er wordt een belangrijk restauratie- en conserveringswerk van het erfgoed uitgevoerd met voorkeur voor het hergebruik van materialen in situ en ex situ. Zoveel mogelijk voldoen aan de huidige normen is ook een prioriteit op het gebied van woonbaarheid, stedenbouw, thermisch en akoestisch comfort ...

✓ Conservation de l'existant Behoud van het bestaande gebouw

La restauration complète du bâtiment conserve les éléments patrimoniaux : la façade classée située le long de l'impasse Schuddenveld, les éléments de structure, la charpente en bois, la volumétrie, etc. Les matériaux d'origine sont conservés et rénovés à l'identique : enduit à la chaux, briques mises en valeur, châssis, etc.

Bij de volledige restauratie van het gebouw blijven de erfgoedelementen behouden: de beschermde gevel langs het doodlopende Schuddenveld, de structurele elementen, het houten raamwerk, de volumetrie enzovoort. De oorspronkelijke materialen worden bewaard en in de originele staat hersteld: kalkpleister, uitgelichte bakstenen, schrijnwerk ...

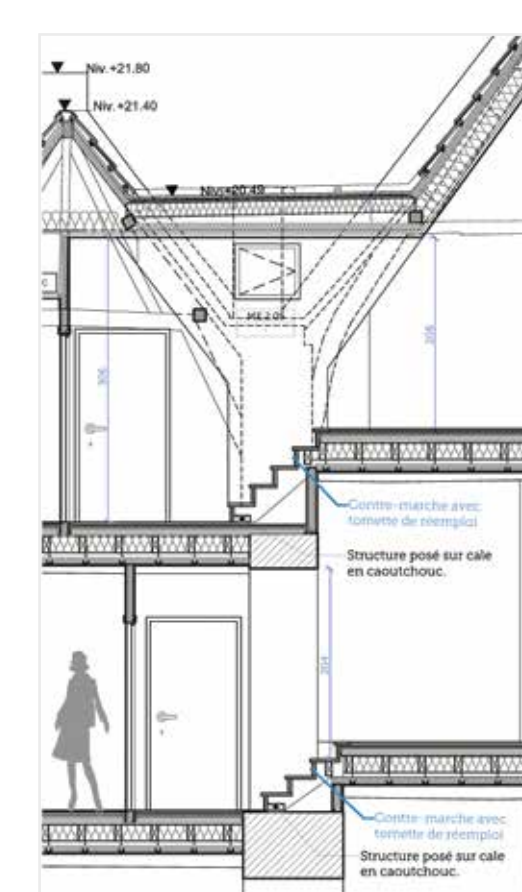
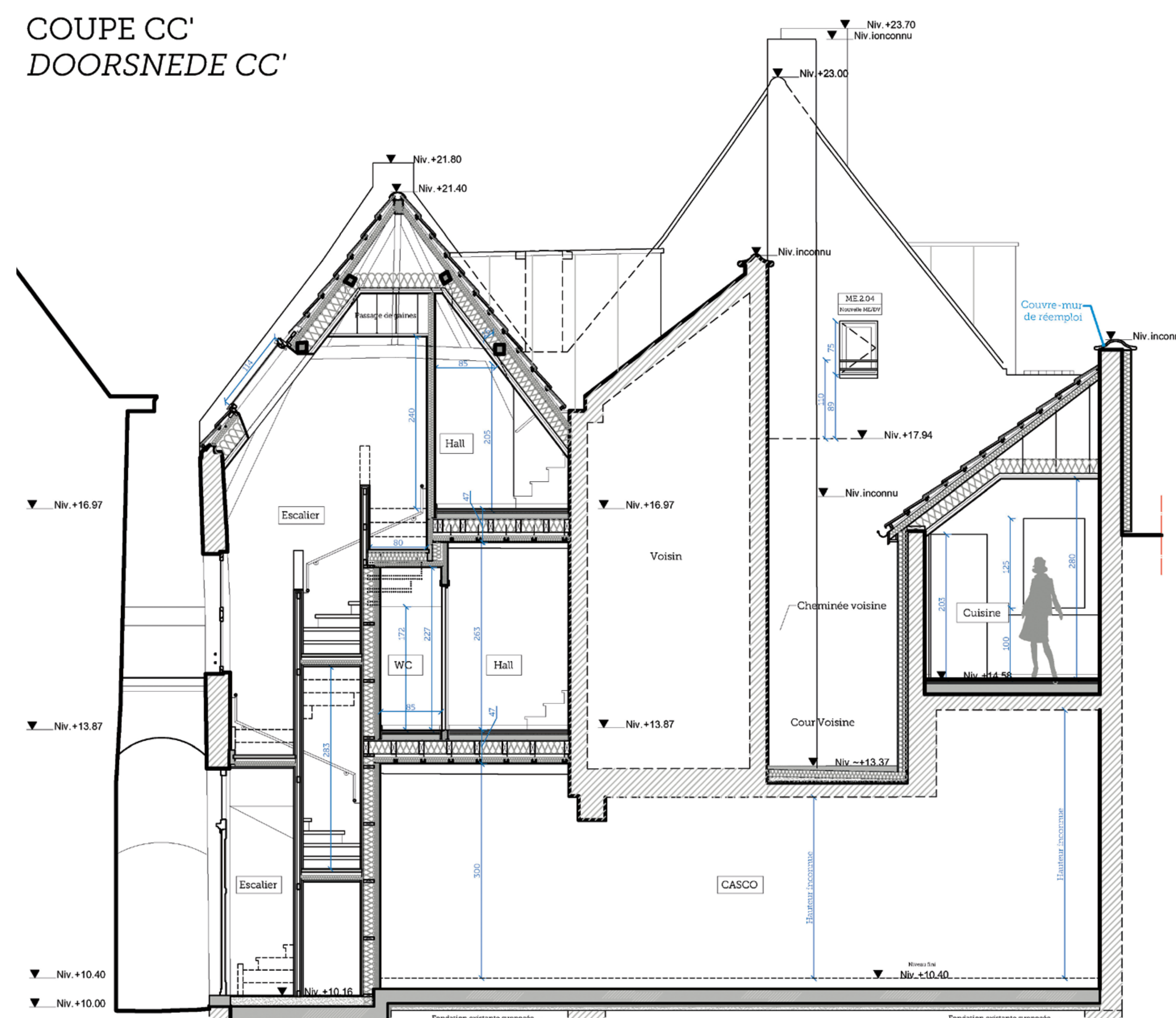


✓ Performances énergétiques poussées vu les contraintes Hoge energieprestaties gezien de beperkingen

Une étude menée pousse les performances thermiques, la gestion des ponts thermiques et de l'étanchéité malgré les contraintes patrimoniales du bâtiment. A l'exception de la façade classée, les murs sont isolés ($U=0,23 \text{ W/m}^2\cdot\text{K}$). Les fenêtres, elles, sont remplacées par du simple vitrage thermique pour la façade classée et par du double vitrage partout ailleurs. La dalle de sol, hors cave, est aussi isolée.

Er werd een studie uitgevoerd om de thermische prestaties, het beheer van koudebruggen en de luchtdichtheid te verbeteren, ondanks de beperkingen door het erfgoedkarakter van het gebouw. Met uitzondering van de geklasseerde gevel zijn alle muren geïsoleerd ($U=0,23 \text{ W/m}^2\cdot\text{K}$). De ramen zijn vervangen door thermisch enkel glas in de geklasseerde gevel en door dubbel glas op alle andere plaatsen. De vloerplaat, exclusief kelder, is ook geïsoleerd.

COUPE CC'
DOORSNEDE CC'



Petite rue des Bouchers, 21
1000 Bruxelles

Kleine Slagersstraat 21
1000 Brussel